FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Province: British Columbia — District No. 19 — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 25 — in / dans City of Vancouver (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 5 — 6207

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: C. H. Donohoe (Enumerator. / Recenseur.)

Page 5

| Line / Ligne | Numbered in the order of visitation: Dwelling House / Numérotés dans l'ordre des visites: Demeure | Family / Famille | Residence and Personal Description / Résidence et renseignements personnels: Name of each person in family, household or institution / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution | Place of habitation (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description) / Lieu du domicile (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails) | Sex / Sexe | Relationship to head of family or household / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage | Single, married, widowed, divorced / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement | Month of birth / Mois de naissance | Year of birth / Année de naissance | Age at last birthday / Age au dernier anniversaire | Country or place of birth. If in Canada specify province or territory / Pays ou lieu de naissance. Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire | Year of immigration if not immigrant / Pour les immigrants, année de l'immigration | Year of naturalization, if formerly an alien / Pour les étrangers, année de la naturalisation | Racial or tribal origin / Origine selon la race ou la tribu | Nationality / Nationalité | Religion / Religion | Chief occupation or trade / Emploi principal ou métier | Employment other than at chief occupation or trade, if any / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a | Employer / Patron | Employee / Employé | Working on own account / Travaillant à son compte | Wage-earners. Employés: Name where person is employed (or if farmer, name of farm) / Mentionner ou le personne est employée (ou si c'est une ferme, nom de la ferme) | Weeks employed in 1910 at their chief occupation or trade / Nombre de semaines employées en 1910 à leur emploi principal | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation / Nombre de semaines employées en 1910 à autre que leur emploi principal | Hours of work per week at chief occupation / Heures de travail par semaine à l'emploi principal | Hours of work per week at other than chief occupation, if any / Heures de travail par semaine à d'autres emplois | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any / Gain total en 1910 provenant des emplois secondaires | Place of earnings paid by the hour—Cents / Taux du salaire payé à l'heure — Cents | Insurance held at date: Upon life / Sur la vie | Against accidents or sickness / Contre les accidents ou la maladie | Cost of insurance in current year / Coût de l'assurance dans l'année courante | Education and Language of each person five years of age and over / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus: Months at school in 1910 / Nombre de mois à l'école en 1910 | Can read / Sait lire | Can write / Sait écrire | Language commonly spoken / Langue communément parlée | Cost of education in 1910 for persons over 21 years of age at College, University or Collège, Université ou Université | Infirmities (Specify age when infirmity appeared.) / Infirmités (Spécifier l'âge auquel l'infirmité s'est produite.): Blind / Aveugle | Deaf and dumb / Sourd et muet | Crazy or insane / Aliéné ou fou | Idiotic or silly / Idiot ou imbécile | Line / Ligne |
|---|---|---